



Stadt Augsburg, 86143 Augsburg

Eheleute

86153 Augsburg

Dienstgebäude

Metzplatz 1
86150 Augsburg

Zimmer

113

Ansprechpartner(in)

Telefon

(0821) 324-XXXX

E-Mail

soziales@augsbuerg.de

Telefax

(0821) 324-XXXX

Ihre Zeichen

Unsere Zeichen

Datum

03.02.2022

Unsere Zeichen und Datum bei Antwort bitte angeben
Hinweise zur E-Mail-Nutzung unter
<http://www.augsburg.de/elektronische-kommunikation/>

Vollzug des Sozialgesetzbuches Zwölftes Buch (SGB XII)
hier: Ihre Überprüfungsanträge vom 09.09.2021 sowie 22.11.2021

Anlage: Änderungsbescheide

Sehr geehrte Frau

Sehr geehrte Herr

vielen Dank für Ihr Schreiben vom 26.01.2022 (Posteingang 03.02.2022) in der v.g. Angelegenheit.

Nachdem Sie nunmehr eine plausible Erklärung abgegeben haben, warum Ihnen die ausländische Altersrente nicht mehr als bereites Mittel zur Verfügung steht, konnten wir nun eine Entscheidung zu Ihren Überprüfungsanträgen treffen.

Letztendlich haben wir den Anträgen in vollem Umfang entsprochen und die Anrechnung der russischen Altersrente rückwirkend zum 31.12.2019 beendet. Für den gesamten Zeitraum errechnet sich eine Nachzahlung von 6.699,06 €.

Gemäß Ihren Anträgen erhält Herr Pavel Barnuk die Rente weiterhin auf sein Konto in Russland ausbezahlt. Frau Erna Burak hat die Rente bis 30.09.2021 ausbezahlt bekommen. Die Rente stand Ihnen lediglich nicht mehr zur Verfügung, da für Sie nach eigenen Angaben keine Möglichkeit bestanden hat und besteht auf das Einkommen zuzugreifen. Soweit sich an diesem Umstand etwas ändern sollte und Sie in Zukunft auf dieses Einkommen zugreifen können (z.B. durch eine Reise nach Russland oder dem Zugriff eines Familienmitglieds mit Vollmacht für Ihre Konten) ist dies umgehend beim Sozialhilfeträger im Rahmen der Obliegenheiten nach §§ 60 ff. SGB I mitzuteilen.

Bzgl. Ihres Antrages vom 09.09.2021 auf „Übernahme der Kosten für die Organisation der Überweisung der russischen Altersrente nach Deutschland mit dem Anbieter ISCR GmbH“ können wir zum jetzigen Zeitpunkt keine Entscheidung treffen.

Mit freundlichen Grüßen

Servicezeiten:
Mo, Mi, Do 8.30-12.30 Uhr
Di 14.00-17.30 Uhr
nach Terminvereinbarung

Telefonzentrale: (0821) 3 24 - 0
Internet: www.augsburg.de


Linie 1 oder 2
Haltestelle
Rathausplatz

Bankverbindung:
Stadtparkasse Augsburg
IBAN: DE98 7205 0000 0000 030627
BIC: AUGSDE33XXX